

JENBACHER

COME NUOVO.

INNIO\* è un fornitore leader di soluzioni nell'ambito di motori a gas, di impianti di conversione d'energia, di una piattaforma digitale e relativi servizi per la generazione di energia e la compressione di gas presso o vicino al punto di utilizzo. Con i nostri marchi di prodotto Jenbacher\* e Waukesha\*, INNIO si spinge oltre il possibile e guarda con coraggio al futuro. Il nostro portafoglio assortito di motori a gas industriali affidabili, economici e sostenibili genera da 200 kW a 10 MW di energia per numerose industrie a livello globale. Possiamo fornire assistenza per l'intero ciclo di vita per oltre 48.000 motori a gas a livello mondiale. Sostenuta dalla nostra rete di assistenza in oltre 100 paesi, INNIO si collega a Lei in loco per una rapida risposta alle Sue esigenze di assistenza. L'azienda, che ha sede a Jenbach, Austria e vanta anche sedi operative a Welland, Ontario, Canada, e Waukesha, Wisconsin, USA.

Per ulteriori informazioni, visita il nostro sito web su [www.innio.com](http://www.innio.com) o contatta il Suo partner locale:

**Austria**

Achenseestraße 1-3  
6200 Jenbach, Austria  
T +43 5244 600

**Canada**

200 Buchner Road  
Welland, Ontario, Canada L3B 5N4  
T +1 289 932 3537

**Cina**

No. 1 Hua Tuo Rd.  
Zhangjiang Hi-Tech Park  
Shanghai 201203, Cina  
T +86 21 38771888

**Danimarca**

Samsøvej 31  
8382 Hinnerup, Danimarca  
T +45 86966 788

**Germania**

Carl-Benz-Str. 25  
67227 Frankenthal, Germania  
T +49 6233 5110 150

**Italia**

Via Staffali 1  
37062 Dossobuono (VR), Italia  
T +39 045 6760211

**Kenya**

The Courtyard  
General Mathenge Drive  
Westlands  
Nairobi, Kenya  
P.O Box 41608-00100  
T +254 421 5000

**Libano**

Central Building, 1st floor  
Section 12, lot 2381  
Dimitri Hayek Street  
Sin El Fil - Horsh Tabet  
Libano  
T +961 1 501202

**Messico**

Antonio Dovali Jaime 70  
Piso 4, Torre B  
Ciudad de Messico  
CP 01210, Messico

**Paesi Bassi**

Kelvinring 58  
2952 BG Alblasserdam, Paesi Bassi  
T +31 88 0019700

**Russia**

Presnenskaya Naberezhnaya 10A  
1233112 Moscow, Russia  
T +7 495 933 0187

**Singapore**

Level 9, The Metropolis Tower 2  
11 North Buona Vista Drive  
Singapore 138589  
T +65 326 2014

**Spagna**

Josefa Valcarcel 26  
Edificio Merrimack III  
28027 Madrid, Spagna  
T +34 91 587 05 00

**USA**

Westway Plaza,  
11330 Clay Road  
Houston, TX 77041, USA  
T +1 713 408 6930

1101 West St. Paul Avenue

Waukesha, WI 53188-4999, USA  
T +1 262 547 3311

\*Indica un marchio registrato  
\*\*Indica un marchio registrato della Woodward Inc.

# COME NUOVO : I RICAMBI RIGENERATI JENBACHER

QUALITÀ ED ESPERIENZA OEM COMPROVATE E CON UN IMPATTO AMBIENTALE MINIMO

Costruendo i motori a gas Jenbacher\*, gli esperti di INNIO\* conoscono bene l'importanza dell'operatività. Per questo il nostro programma di rigenerazione offre soltanto pezzi ricondizionati totalmente conformi ai nostri standard e specifiche aziendali. Grazie ai ricambi rigenerati, i motori Jenbacher funzioneranno sempre alla perfezione, con costi d'esercizio contenuti ed un impatto ambientale nettamente inferiore rispetto ai ricambi nuovi.

Il processo di rigenerazione Jenbacher di INNIO in un colpo d'occhio:

**3 impianti di rigenerazione e 7 centri logistici** per soddisfare le Sue esigenze

Oltre **200.000 teste cilindro e 10.000 pompe acqua/olio** ricondizionate negli ultimi dieci anni

**10.200 tonnellate** di materiale risparmiato negli ultimi 10 anni grazie alla rigenerazione

## PIÙ CHE SOLI PEZZI RICONDIZIONATI

- 
**Aumentare l'operatività**
  - ✓ Consegna rapida dei pezzi rigenerati prima del reso dei componenti del Suo motore
  - ✓ Ripristino rapido dell'operatività
- 
**Riduzione d'esercizio**
  - ✓ Risparmio sui costi grazie al riutilizzo di pezzi ricondizionati
  - ✓ Miglioramento dei costi di gestione, mantenendo le stesse prestazioni e aspettative di vita dei pezzi nuovi
- 
**Alto livello di affidabilità**
  - ✓ Un approccio olistico e sistemico al processo di rigenerazione
  - ✓ Accurato ricondizionamento in conformità delle specifiche originali o successive
- 
**Offrire qualità e capacità OEM**
  - ✓ Pezzi ricondizionati e testati per soddisfare gli standard e le specifiche di qualità INNIO
  - ✓ La stessa garanzia di fabbrica come per i nuovi pezzi
- 
**Riduzione dell'impatto ambientale**
  - ✓ Riutilizzo con la rigenerazione dei pezzi di ricambio
  - ✓ Risparmio di risorse attraverso la rigenerazione dei pezzi di ricambio

## SCELGA I SUOI PEZZI DI RICAMBIO DAL NOSTRO PORTAFOGLIO DI RICAMBI RIGENERATI JENBACHER

I ricambi rigenerati INNIO Jenbacher contribuiscono ad assicurare la disponibilità e la produttività del Suo impianto per l'intera durata delle apparecchiature, riducendo i costi d'esercizio e i tempi di fermo non pianificati. Il tutto alle stesse condizioni di garanzia dei pezzi OEM Jenbacher nuovi. Tutti gli articoli del nostro portafoglio ricambi rigenerati non sono soltanto ricostruiti, bensì completamente ricondizionati.

	JENBACHER SERIE 2	JENBACHER SERIE 3	JENBACHER SERIE 4	JENBACHER SERIE 6
Teste Cilindro	✓	✓	✓	✓
TecJet** <sup>1</sup>	✓	✓	✓	✓
Pompe acqua <sup>2</sup>	✓	✓		✓
Pompe olio lubrificante <sup>3</sup>	✓	✓		✓
Bielle		✓	✓	
Pistoni d'acciaio				✓
Valvole gas precamera				✓

## KIT RIGENERAZIONE JENBACHER PER REVISIONI MINORI

Oltre al portafoglio ricambi rigenerati, INNIO offre un kit di rigenerazione per revisioni minori, applicato solitamente alle 20.000 o 30.000 ore di esercizio a seconda del programma di manutenzione. Perfetto per i motori a gas Jenbacher di serie 3 e 4, il nostro kit di rigenerazione per revisioni minori è composto da un mix di ricambi ricondizionati, come teste cilindro, bielle e pompa acqua rigenerata, ed OEM Jenbacher nuovi.

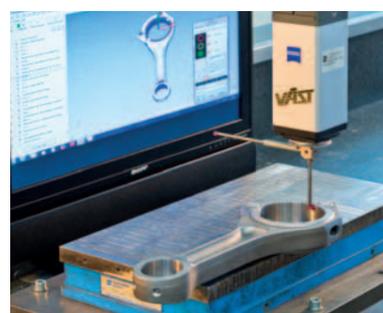


► Richieda il programma di offerte dettagliato per il Suo motore.

<sup>1</sup>Valvola elettronica di misurazione del gas

<sup>2</sup>Pompe dell'acqua rigenerate (solo a trasmissione meccanica) disponibili per J208, versione B e C della serie 3 e versioni C della serie 6

<sup>3</sup>Pompe olio lubrificante rigenerate disponibili su richiesta per motori Jenbacher di serie 4



# IL PROCESSO DI RIGENERAZIONE DI INNIO

PEZZI REVISIONATI RICONDIZIONATI DAGLI ESPERTI CHE COSTRUISCONO IL SUO MOTORE



I nostri pezzi rigenerati devono funzionare perfettamente con gli altri componenti OEM, per migliorare le prestazioni e limitarne l'usura. Per questo i nostri tecnici specializzati ricondizionano, ispezionano attentamente e sottopongono a test tutti i pezzi di ricambio rigenerati, per accertarsi che soddisfino tutti gli standard e tutte le specifiche di INNIO.

# COME IL PROCESSO FUNZIONA PER I RICAMBI RIGENERATI

<b>Teste Cilindro</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Questo processo combina pezzi OEM Jenbacher nuovi e ricondizionati per ottenere teste cilindro riqualficate ripristinando la durata originale.</li><li>✓ I componenti nuovi utilizzati sono valvole, guide, rotatori, anelli sede, molle, o-ring e guarnizioni.</li><li>✓ Le teste vengono rilavorate in base ai valori di tolleranza e alle specifiche delle parti nuove per assicurare un accoppiamento valvola-guida ottimale, concentricità dell'anello sede e una tenuta eccellente sul lato camera di combustione.</li></ul>
<b>TecJet**</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Cuscinetti, tenute, guarnizioni e o-ring vengono sostituiti.</li><li>✓ Vengono eseguiti test sulla valvola a farfalla e sulla tenuta per assicurare un funzionamento sicuro e regolare.</li><li>✓ TecJet viene riqualficato, ripristinando la durata originale.</li></ul>
<b>Pompe e bielle</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Le pompe vengono revisionate e si procede alla sostituzione dei cuscinetti, albero, ingranaggi, o-ring e guarnizioni.</li><li>✓ Le bielle revisionate garantiscono la durata originale. Vengono sostituiti cuscinetti e dadi.</li></ul>
<b>Pistoni d'acciaio</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ La superficie dei pistoni viene ispezionata visivamente per individuare eventuali segni d'usura e depositi di materiale.</li><li>✓ La scanalatura superiore del foro di scarico dell'olio viene lavorata per prevenire il coking dell'olio.</li><li>✓ Le scanalature del pistone vengono pulite ed ispezionate attentamente.</li><li>✓ Vengono controllate le dimensioni dell'alesaggio dello spinotto e la struttura del pistone.</li></ul>
<b>Valvole gas precamera</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ogni valvola gas precamera viene sottoposta a rigorosi test e analisi delle operazioni di apertura/chiusura, della portata e della tenuta della valvola e del circuito.</li><li>✓ Le valvole gas precamera vengono riqualficate per ripristinarne la durata originale.</li></ul>

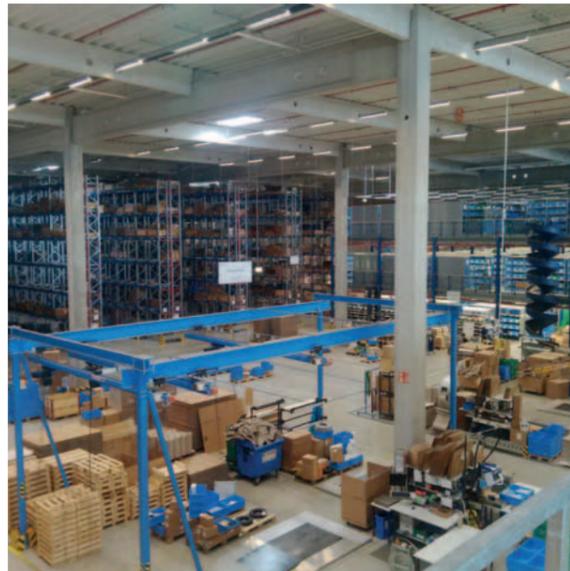
► Richiedi il programma di offerte dettagliato per il Suo motore Jenbacher specifico.

# GLI IMPIANTI DI RIGENERAZIONE ED I CENTRI LOGISTICI DI INNIO

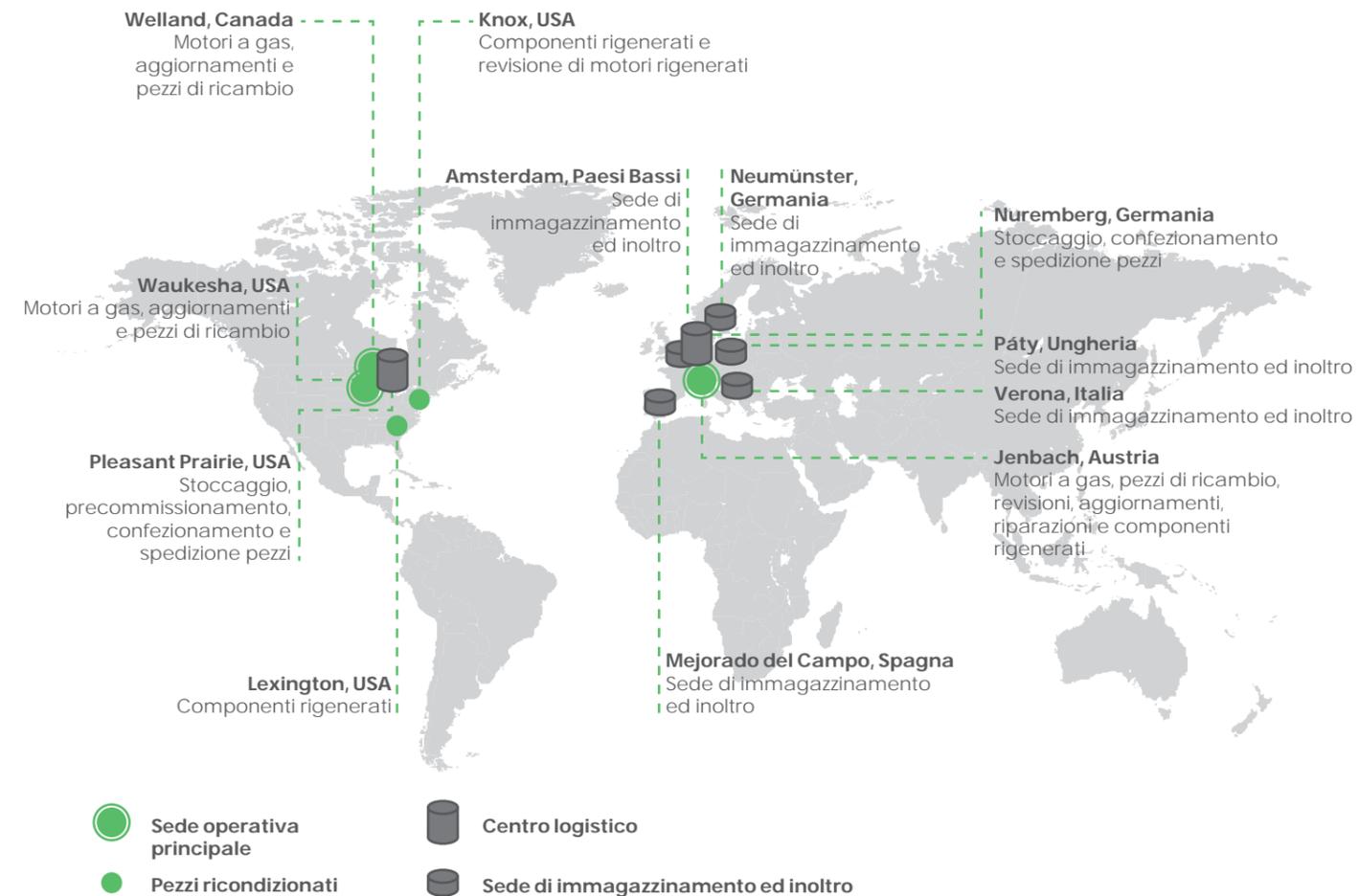
INNIO gestisce tre impianti di rigenerazione principali per i pezzi di ricambio Jenbacher e Waukesha\*. I nostri impianti di rigenerazione sono tutti dotati delle più moderne tecnologie, tra cui macchinari CNC, apparecchiature per la misurazione 3D e per i test sul banco di prova, affinché tutti i ricambi rigenerati soddisfino appieno gli elevati standard di qualità e le specifiche OEM di INNIO. Per questo siamo in grado di offrire la stessa garanzia di fabbrica su tutti i pezzi di ricambio rigenerati Jenbacher e Waukesha come per i nuovi pezzi OEM.



La rete di distribuzione globale di INNIO offre un sistema di consegna capillare, costituito da due centri principali e diversi centri logistici regionali dedicati alla fornitura di pezzi di ricambio e componenti rigenerati Jenbacher e Waukesha. I due centri logistici principali per i ricambi di INNIO si trovano a Nuremberg (Germania) ed a Pleasant Prairie (Wisconsin, USA) per un totale di oltre 27.541 metri quadri comprensivi di strutture d'immagazzinaggio, controlli tecnici, reimpaccaggio e servizi di logistica inversa, per spedizioni rapide in ogni parte del mondo.



## PRINCIPALI SEDI DI PRODUZIONE E CENTRI LOGISTICI PANORAMA DELLE CAPACITÀ DI PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE DI INNIO



### IL NOSTRO PROGRAMMA DI CAMBIO: COME RESTITUIRE I COMPONENTI RESI DEL MOTORE SOSTITUITI

La procedura di sostituzione funziona come un sistema di carica. I pezzi di ricambio assemblati e consegnati da Jenbacher Overhaul Technology Center di INNIO sostituiscono i componenti originali in loco. Ogni pezzo di ricambio è soggetto al versamento di un deposito che viene accreditato una volta che il componente precedente viene reso.

Per ricevere il rimborso del deposito cauzionale del programma di cambio, è necessario rendere i componenti sostituiti a INNIO entro sei mesi dopo l'arrivo degli pezzi di ricambio. Per imballare e rendere i componenti usati, è possibile utilizzare le confezioni dei pezzi di ricambio rigenerati.

**Nota:** Se il componente del motore restituito fosse incompleto, eccessivamente danneggiato, crepato, saldato, corrosivo, lavorato meccanicamente o non OEM, il costo del componente sarà trattenuto.